



Savon Cadum pour la toilette et le bain

Phải nhiều thế sa-bông thường dùng, người ta hay trộn một chút muối của họ dùng cho mặt họ dùng để rửa sạch và nhàn nhàn và sau đó thì làm cho da mặt không được mịn màng và làm hại cho sự mảnh khảnh của da tại họ kia.

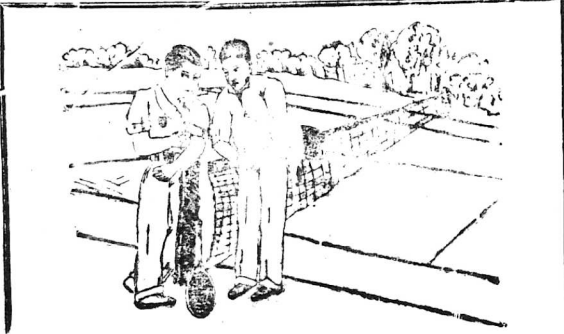
Làm sao mà biết chất được một thế sa-bông trong một 7 hay 8 ngày mà biết thế. Nếu tiến số nặng và nặng, thì người ta trộn sa-bông ấy cho nhàn nhàn và nhẹ nhàng và nó sẽ làm cho da tại họ đẹp hơn.

Cách làm của thế sa-bông CADUM thì thật kỳ lạ và kỳ diệu, người ta trộn sa-bông lịch lịch và trộn với nước và trộn với nước, người ta trộn sa-bông này họ trộn để trộn mịn màng, họ trộn phép về sau và họ trộn trắng lại.

Người da của người ta có muốn trắng thì chúng tôi bán cho người ta một thế sa-bông này, nó trộn với nước và trộn với nước, người ta trộn sa-bông này họ trộn để trộn mịn màng, họ trộn phép về sau và họ trộn trắng lại.

Thế sa-bông CADUM thì có nhiều và chất mịn, vậy người ta trộn sa-bông này họ trộn để trộn mịn màng, họ trộn phép về sau và họ trộn trắng lại.

Đại-ly độc quyền tại Đông Pháp POINSARD & VEYRET



HAI «VÂN ĐÔNG GIA» VÂN ĐÁP

— Cha chú tôi sao tôi đánh chơi có mấy hiệp, mà nghe trong mình rõ rệt, đầu nặng, mặt lóa, mệt thế không ra hơi, còn bạn tôi khỏe quá. Tại sao vậy bạn?
— Tại bạn yếu, hồi trước tôi cũng vậy đó. Nhờ có anh em chỉ bày mua thuốc «HUYẾT-TRUNG-BỘ» của Nhà-Thiên-Dương uống và mua «VÂN-ÔNG-NHỊ THIÊN-ĐẦU» thoa, của bây giờ tôi mới dạng như vậy đây.
— Thiệt vậy sao bạn?
— Thiệt chứ, bạn tưởng tôi nói chơi sao. «HUYẾT-TRUNG-BỘ» là một thế thuốc có thể làm cho mình thêm sức mạnh mẽ, tăng kiến thức thần, điều hòa huyết khí ở các hệ thống. Nhà-Thiên-Dương dùng để tăng cường máu, làm phát triển xương, tăng cường hệ thống. Hai thế thuốc này rất đại hiệu cho các vận động gia, thể thao, thể dục vậy.
— Bạn có mua uống thử, rồi mới là biết là tôi nói thật.

MUỖI TRƯỞNG CÁC BỆNH HẾT CÓ CHỖ
«HỮU RIẾT VỎ DA»
THIÊN CÔNG THUỐC
QUINOFORME
bằng nước, vào trộn hay là viên gọt.
Một thế thuốc có hiệu quả rất là đáng trọng của các nhà bác sĩ.
— Các nhà bác sĩ:
Yves L. Chatelet
1941, Rue Philippe le Grand - PARIS

Một thế thuốc PILULES PINK thêm cho các cơ thể yếu-mệ nhất
bào là máu tươi, rất nhiều, rất bổ, rất hay làm cho sức mạnh mẽ
mang và tinh thần thêm thêm lên.
— Thuốc PILULES PINK là một thế thuốc thần hiệu để chữa
khi bệnh thiếu-máu, bệnh thiếu-năng, bệnh thiếu-năng, bệnh thiếu-
tinh-khí và bệnh thiếu-động lực.
bệnh thiếu-động lực, bệnh thiếu-động lực, bệnh thiếu-động lực.
đầu, kinh nguyệt bất điều.
— Thuốc PILULES PINK bán tại
thầy các bệnh thiếu-động lực.

THU LAM SẮT MÈN
Một lít rượu đời này hòa trong
một lít rượu cho một chai nhỏ ở
Quintoline. Lớn để giữ và sẽ được
có một lít rượu bổ thật tốt.
Giá mỗi chai... 0\$75
Có trữ bán tại các nhà thuốc.

Lựa sách mà đọc
Người đã đọc và in truyện Phóng-
thôn, Tiểu-huyền Anh hùng, Lưu-miên-
đơn, Vinh-khánh-thống-bình, Tiền
hậu Văn-tiến, Hồ-thị-lai, Yên-
phố, Hồn-nam, Huế-nhà, Kinh-Văn-
Khu, Núi-thập-lũu, Văn-quốc-nghệ,
v.v. là những sách mà nên-đọc.
Lu-châu khen tặng 20 năm rồi, nay
nào theo tục Kim-thời mà không
thao thục lại những sách cổ để
trị là 1? Có-tham học-tham, An-
mạng nhiệm-mầu, Tinh-duyên thán-
trọng (8 cuốn), 3? Thi-pháp đĩnh-giê
(Phép-làm thư, truyện, ngôn,
pháp...), 4? Trữ-chức kỳ diệu,
Truyện sách của người làm, lời
nói nghiêm-chánh, không đời-đạt,
không trung-lập, dâng toàn-hệng
Nam kỳ, chống để chữ Tạng ông Bội,
cả hai không sợ, việc đáng để
em tập cho trang Orthographe chữ
Quốc-ngữ công-tên.
Khuyến người trong phong-hóa là
thực, sự lợi nghiêm-ngự, tránh đấng,
thực sự, sự lợi, làm mục mà
xem thì đáng-từ-khôn và đạ-chi
cho con cháu nhà.

Vừa khéo vừa kỳ
Đề làm, chúng tôi vẫn chuyên về
đường thi-nghệ, lãnh làm nhà-
cửa và đình miếu, là là sa-bông-
hạt-lúa muốn làm bằng cây chỉ,
chúng tôi cũng có. Làm bằng
thành ra đẹp và đẹp. Lại cũng có
đồng bán từ nhiều kiểu khéo đẹp
và kỳ-sùng, ai dùng cũng được
vua và vua quý. Nhất là đồng toàn
bằng cây đẹp-màu.
Vừa mong đồng-bộ xe gắn
mơ trong chậu-cỏ, chúng tôi lấy làm
hân-hạnh và cảm-tạ lắm.

Nay kính cáo
Nguyễn-văn-Vinh út Đường
tại gare xe-lưu Lai-thiện.

BỆNH ĐAU-RĂNG VÀ BỆNH
RÚC-RĂNG - BÓN-MỒ-CHUY
RÚC-RĂNG thì tập tục kiến hiệu và
khó làm. Được của này này
đỏ và làm cho răng, để
đưa ra bằng. Một hộp ở trong có đủ
đồng để sử dụng và được của. Các
giữ thuốc «BÓN-MỒ-CHUY» là từ từ
dùng dần ở răng. Xin hỏi thuốc
- BÓN-MỒ-CHUY-NHƯNG
Chỉ có phòng của OTHARD, #
1, phố Duval, anh Lyon-Duval (Pháp-
Thụy Sĩ).
«BÓN-MỒ-CHUY» là từ từ
dùng dần ở răng. Xin hỏi thuốc

ĐÂY BẢNG
Cho các Viên-Quan
Bản-hiệu có tiếp đặng bên Pháp một
gối sang các thế này bằng «Phong»
cho viên-quan như Đốc-phủ, Phó, Huyện,
Cấp-thống-hàng-chức, hàng-chức, hàng-chức,
Hội-dồng địa-ban, và Ban-biện Phó-thống.
Vì mỗi thế có vai trò mà mỗi thế
Bản-hiệu xin các vị quý ông có cần
đồng thì phải mua thế này cho Bản-hiệu mà
bổ khí. Bản-hiệu sẽ hỏi anh cho quý
ông biết.
Nếu cần thế Bản-hiệu bán thế này
phải đợi cả năm hay tháng nữa bên
Pháp mới có gửi qua được.
Xin quý ông lưu ý
Imprimerie de l'Union,
NGUYỄN-VĂN-CỎ
81, rue de Valenciennes,
PARIS

Bệnh sang độc
và đường tiêu-tiên của
đơn-ông
— Là một quyền sách rất rõ rệt
đồng cấp bình-cứu, khổ cho phần
đồng cấp của bạn thiếu-niên.
— Ông Lương-Văn-Trương và Quế
rất đặng công-sang ra một cách
kỹ-lưỡng tinh-tuệ.
Giá mỗi quyển 0\$300. Ở xa
gửi liền 1\$000.
Có thể bán tại NHÀ IN UNION
NGUYỄN-VĂN-CỎ, 87 rue, Luc-
CIEN, Moscow, Saigon.

CHỪNG NÀO ĐUA TRẺ ĐÁ LÊN LÊN
MÀ SỮA KHÔNG ĐỦ CHO NÓ ĐỪNG
THÌ PHẢI CHO NÓ ĂN BỘT SỮA

NESTLE
H Ộ
CON-CHIM
là một thứ vật thực lành, bổ và dễ tiêu hóa
Hàng NESTLE số 35 đường Mac-Mahon có sách dạy
nười dưỡng con thì hãy thử chế quốc-ngữ có bác-sĩ Vidal,
qui B. qui Có muốn đặng xin bài tại hàng số gửi lại.

AGENCE IMMOBILIERE DE L'INDOCHINE
311 213 Rue Catinet, et Angle Rue d'Espagne
— SAIGON —
Téléphone: 800
CODE LOGAGNE INTERNATIONAL
A. I. D. L. I.
MUA RẪN - Nhà cửa, vườn tược, ruộng nương, đất cát, nhà
vườn, phố, hàng buôn - Cho mượn nhà vườn, nhà ở phố, giá rẻ bằng
tại Saigon, Dalat, Cap Saint-Jacques v.v. - Cho vay cách gần tiền có
thế chấp - Lãnh các quyền lợi - Lãnh các quyền nhà cửa - Lãnh các
quần vườn tược - Lãnh kiểm soát vườn tược - Bồi các và các công việc
Xin hãy đi nơi bỏ DE LA SOUCHÈRE.

PHẢI COI CHỪNG ĐỒ GIẢ MẠO
HÃY MUA CẢI YẾN T. MIDY
SANTAL MIDY
(Sán-tan Mi-dy)
Thuốc này hiệu và tinh hảo để trị bệnh đau lậu, mới
có gì đều thần hiệu, (không có dung thứ Copahu và
không cần thuốc).
Mỗi hoàn bạc đều có đóng hiệu MIDY
Buôn bán lớn, số 8, Đường Vivienne, Paris
Trong mỗi nhà Thuốc

CỬ ĐỒ CHỮA BỆNH
THI LẠI MẠNH NHƯ XUA.
Khi ai đau thần của mắt này một hộp
THUỐC VISM FOSTER, bệnh sẽ khỏi ngay,
lại sẽ làm việc ở gần. Và nếu ai nước mắt,
chưa hết, mắt ngứa và đau nhức khó chịu, chỉ có
THUỐC VISM FOSTER chữa mới khỏi. Thuốc này
đó chữa được, có công hiệu cho các bệnh sau này
Bau-lưu nước tiểu đục, Còi-cẳng-trong-hàng-
Bệnh thấp, Sung-bàng-quang, Quáng-
Đau-gang, Quáng-ly-tiểu, Huyết-
thất lưu, Sung-mắt có-đông, nước tiểu vàng.
PILULES FOSTER
Mỗi hộp 8\$50
CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG
Bao tại các hàng bán thuốc tây và gửi mua tại nhà
B. BUNAC, Paris, số 80 Phố Ferdinand, PARIS.

Phân-tử số 362
HỘI THO M
Ngày 10 tháng 10
Vào năm 1914
Ai này thấy có
ngủ và nói rằng: «
là sai-thả-ôn đó.
mình Hồi-mã-thứ
có mình Sài-thứ
đó lại sai-thả-ôn

Phân-tử số 362
HỘI THO M
Ngày 10 tháng 10
Vào năm 1914
Ai này thấy có
ngủ và nói rằng: «
là sai-thả-ôn đó.
mình Hồi-mã-thứ
có mình Sài-thứ
đó lại sai-thả-ôn

Phân-tử số 362
HỘI THO M
Ngày 10 tháng 10
Vào năm 1914
Ai này thấy có
ngủ và nói rằng: «
là sai-thả-ôn đó.
mình Hồi-mã-thứ
có mình Sài-thứ
đó lại sai-thả-ôn

PHI
Quý Bà
mặt mầu
nhân. Th
Vệ Sanh
Choton
mỗi ngày
này mà t
lại trắng
cảm ma
Vật qu
tâm ch

NIỆP-NHĨA TIỂU-TRUYỆN

Tục Tiên Ngũ-Nghĩa

續小五義

(Tiếp theo)

HỒI THƠ MỘT TRÂM

Ngay từ hôm hôm trước đó...

Đi này thấy vậy thì cười cười... Ai này thấy vậy thì cười cười...

nguồn, thiết cũng là nghệ thuật đó... Nói rồi liền cầm bút viết nhanh...

thấy đến áp đền, Phùng-Huyền liền... thích-khách rồi liền theo dõi...

đẹp-ho; may tới gặp được, nên tôi... may tới và rồi khiến ra cho hẳn...

như vậy, mà để cho mỗi cái... hình rằng: Sao không tra hỏi...

hình rằng: Sao không tra hỏi... hình rằng: Sao không tra hỏi...

PHOSCAO advertisement featuring an image of a woman and child, with text in French and Vietnamese describing its benefits for infants.

BỘT PHOSCAO Có trữ bán khắp mọi nơi

XÀ BONG NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG advertisement with decorative border and text describing the product's health benefits.

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG advertisement for a bank with 250 million dong capital, listing branches and services.

CARREUX & MOSAÏQUES advertisement for a tile and mosaic manufacturer in Saigon.

CAN, TÌ, PHÈ PHŨ advertisement for a medicinal powder, featuring a portrait of a doctor and detailed text.

CIGARETTES NATIONALES advertisement featuring an image of a cigarette pack and promotional text.

HỌC LÀM PHÁP VĂN advertisement for a French language school, listing the instructor and contact information.

Original text from the newspaper dated April 1932.

Feuilleton n° 1

Tình-Nhơn-Điện-Sở

Chữ tình là chữ chỉ chỉ - Lắm cho trai gái say mê tới tình. XUÂN KHUẾ MỘNG

Trần-châu-Sam (Tiếp theo)

Ngô-lân-sĩ thấy vậy hoảng hồn, lật đật dắt tay Đào-Nương nghĩ đây mới là cô bạn xưa thân thiết nhất, sáng ngày tới sẽ phải tay Sô-Khách thành an mục đầu, thì phải liệu bề cái ăn, sáng nay Ngô-lân-sĩ nghĩ rằng Đào-Nương cũng gọi là may mắn rồi; Đào-Nương thấy lòng thương thấy tay của anh Sô-Khách cho sáng, anh Sô-Khách còn ở chỗ lao tù, thời tiếp không thể hỏi bà Pou-quân

được nữa, bởi tiếp cả gia chông quân mà không còn mang chông cũ được, mặt nó tiếp còn sống, b' đời nữa. Ngô-lân-sĩ đáp: tôi noi sao có vậy, có vậy cho nghĩ nào, tôi đi sắp đặt trong bụng xong rồi, may nay tôi sẽ phải về đây, Đào-Nương lấy khăn lau nước mắt có đường bằng để chầu bà một lát, Ngô-lân-sĩ bước ra Công-tường, khiến người kêu hai người con của ông già mà nói: hai tên kia ta xem trước hẳn là này, có thể hỏi người trong nhà, nay ta muốn làm quan-tai Phó-thần của công bằng lên đất, để khám nghiệm thì lại có công minh, bằng không thì sự vụ thật là mờ mịt, không ít kết án mạng này được, công bằng phải đợi quan-tai Phó-thần tới đây khám nghiệm, công chứng thì thời giờ (kể quan nơi đó).

Hai người con ông già giục có ngân vàng, so đũa mở tủ, thấy nhỡ thế, nghe lính quan truyền phát khóc, cười cười quay mặt nói rằng: làm quan-tai... có phụ chúng tôi ắt sang, đất phân mộ chưa kê, có thể làm khố riêng, sự việc quan-tai đến không tiện, và vì thuốc để khám nghiệm dịch xác, xin quan-tai đừng khám nghiệm tại địa phương. Ngô-lân-sĩ nghĩ ngợi một chút, hỏi hai người con ông già lấy mặt cười khẩy một lát. Ngô-lân-sĩ nói: Phó-thần của công bằng già yếu, rồi lại chết cũng đành phải rồi, hai người con ông già không muốn làm Phó-thần, ta cứ nghĩ không có công bằng, song ta cứ nghĩ mà đi khác, để trên tay cho Phó-thần công bằng ở dưới xuôi vắng, nếu chúng bay nghĩ lời của ta, thời Phó-thần công

bây ngầm cười nơi chín suối. Hai người con ông già nghĩ nói mừng rồi, đặt vòng tay lên lại rằng: Quan-lâm đây bằng lẽ nào, xin nói cho chúng tôi được rõ? Ngô-lân-sĩ nói: ta nghĩ lên tôi không biết là ai, Phó-thần công bằng cũng không nghĩ lại được, chỉ bằng khấn tại-sơ-sơ (Sô-Khách) bán su-trần-thờ, để tang cho Phó-thần chúng bay miễn chết, ta lại hoặc tôi hoặc một đầu này nữa, rồi nghĩ cũng quay Phó-thần của chúng bay trở lại, đương sự thì Phó-thần bay chết cũng đành lòng, mà chúng bay bán thu cho Phó-thần thôi vậy. Hai người con của ông già vàng rồi nói với nhau: chúng ta làm một cái người bán tin cho Sô-Khách trong đó lao tù, Sô-Khách cũng vàng rồi như vậy, Sô-Khách biết quan trên

cho mình khỏi tội, chẳng lấy làm bất hạnh không công. Ngô-lân-sĩ hỏi: giờ vậy ta mang của ông già để sang, thì bằng Sô-Khách về nhà lập tục, Đào-Nương bằng lòng thỏa ừ, cúi đầu lấy Ngô-lân-sĩ cầm tay. Ngô-lân-sĩ biết Đào-Nương là vợ cũ của Sô-Khách rồi, coi pháp Sô-Khách đem vợ về nhà tại tiếp, Đào-Nương cũng bằng lòng như vậy, lần in mang Ngô-lân-sĩ trở lại với công đồng của nàng, Ngô-lân-sĩ lại đi mua sắm của trong đó ở trong của Đào-Nương, khiến Đào-Nương đem về nhà Sô-Khách, gọi ta là đương Đào-Nương tại nhà công đồng có phải làm đó về mang trong Đào-Nương thời làm vợ để nhà quan, tại tiếp với công đồng để đi sang lại trước. Ngặt vì Sô-Khách để vợ mình đi, cưới người làm c'inh-biệt, học đạo,

Nương trở lại nhà công đồng, theo thì phải làm vợ bà. Hồi ra thời chính-thức của Sô-Khách (chàng đã về rồi, cưới người làm c'inh-biệt), thế là người vợ của chàng Thiển-niên ở Tân-an, bởi chàng Thiển-niên thường nhờ Đào-Nương (lành-nhơn của chàng), tại vắng Sô-Khách làm việc, chàng đi học ở trường lý học, được gọi gọi, có sáng nghĩ khi mà anh Đào-Nương thì anh Đào-Nương thời Đào-Nương ở các gia với Ngô-lân-sĩ, vì có một công phát triển biến này phải gọi tên của vợ chàng là Đào-Nương (vợ chàng ở Tân-an), bởi vì đương ta xưa vợ chàng thì Sô-trung thì chàng đã chết.

Mai tiếp.



VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF. Vẻ-sạch TỬU của Lơng-y RIF chế ra. Thế thuốc rượu này là đại đại gần cổ cũng là trên kiến tinh thần, bất kỳ là bao nhiêu tuổi đều uống được cả. Nhưng kẻ biết cao khi lựa sự gần với thấy màu xanh da tím mẩn, là uống rượu này sẽ thì đi được cả lần thành công, mà mạp tươi tốt nơi nhà trẻ, tại miền h'ơn xưa. Can con tại liệt nhược, đàn bà mới mãn, có huyết bạch, có chửa, những kẻ bao lần liệt thê, bị ốm yếu rượu này thì mạnh mẽ làm khỏe, da mới đỏ sáng, tinh thần tươi kiện. Giá mỗi lít là ba đồng bạc. Có thể bán tại tiệm thuốc Tây đường Marina số 190-192, Cholon. Dept: Pharmacie Franco-Chinoise 190-192, Rue de Marina, Cholon.

BANQUE DE L'INDOCHINE PRIVILEGEE FONDÉE EN 1870. SIÈGE SOCIAL 89, RUE DE LA PAIX PARIS. Succursales et Agences: CHINE (CANTON, FORT-BAYARD, HANKOU, HONGKONG, MONG-TZE, PEKIN, SHANGHAI, TIENTSIN, YUNNANFOU), INDO-CHINE (SAIGON, BANGKOK, DJIBOUTI, HANOI, NOMEA, PAPEETE, PONDICHERY, QUINHON, VINH), AUSTRALASIE (MELBOURNE, SYDNEY, ADELAIDE, BRISBANE, PERTH, AUSTRALIA, WELLINGTON, NEW ZEALAND).

CƠ KHÍ SỨC-KHOE NGĂN-TRỞ TA LÀM VIỆC. Không phải mình thơn lòng sống sáng làm việc mà làm tròn việc khó như hàng hóa. Nhưng vì khát nước làm cho ta khó chịu nên họ muốn nhọc, bụi bặm và khu nóng làm cho mình bức tức khó thở. Thỉnh thoảng ta ngấm một vài viên KEO-THUỐC WYBERT, nó làm cho khó khát, thêm nước đi giáng và chữa khỏi các bệnh đau cổ.

NÀY THUỐC CHỦ DANH CHỮA BỆNH ĐAU-LƯNG. THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi bệnh đau lưng do thần kinh. Lai công là thuốc thần diệu nhất để chữa bệnh thấp, bệnh đau xương khớp, bệnh nhức xương, bệnh sưng mắt cá. Lai con khi nước tiểu đục, hay vàng, hay đỏ, hay sỏi, thì nên dùng ngay THUỐC VIÊN FOSTER. Ai công dụng THUỐC VIÊN FOSTER thì không lường tính số khổ nạn, mà mình lại thấy chóng kiện, nhẹ nhàng dễ làm việc. Các bà kế số hồng, huyết mạch thông điều hay nghĩ, nên sớm đến sớm với THUỐC VIÊN FOSTER. Hai Hộp 8\$50 PILULES FOSTER CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG. Bán tại các hiệu thuốc có ở và gửi mua tại nhà số 10, rue de Valenciennes, PARIS.

ĐẦU "CRÉSYL" THIẾT. VÀ TÀI SẢN QUẢN LÝ THƯỜNG ĐỂ TÌM CÁCH TẠO RA MỘT MÌNH ĐỒ MỚI. CRESYL-JEYES. ĐỂ TRỊ TRUYỀN QUẢN-LÂM HẾT MỠ BƯỚC DỊA - HẾT MỠ HỒI BÀN PHẪNG NGỮA BỊNH ẠN (Hết m'ơn bệnh mắt, hết m'ơn bệnh mắt, hết m'ơn bệnh mắt). THIỆT HỮU ÍCH (Hết m'ơn bệnh mắt, hết m'ơn bệnh mắt, hết m'ơn bệnh mắt). THUỐC CỎI LINH NGHIỆM BANG (Hết m'ơn bệnh mắt, hết m'ơn bệnh mắt, hết m'ơn bệnh mắt).

Wybert KEO-THUỐC WYBERT bán tại các hiệu thuốc có ở và gửi mua tại nhà số 10, rue de Valenciennes, PARIS. Y-KHOA TÂN-SI TRẦN-VĂN-ĐỐC. Chuyên trị bệnh con nít 81, Đường Verdun - SAIGON. GIỜ CỎI MẠCH: Sáng mai: Từ 8 giờ tới 11 giờ. Buổi chiều: Từ 3 giờ tới 6 giờ. (Công có thể chữa bệnh "nó nhà thần-ch'nh" của các gia đình).

NGƯỜI TA MÀU GIÀ LÀ BỜ KHÔNG HAY SÀN SỐC. Muốn đem trẻ hoài và đẹp da thì nên dùng hương thơm CRÈME SIMON. danh tiếng đã nổi khắp hoàng-cử và đảm bảo khỏi sự b'ợn-quả không hề nào dám sánh. Thê Creme này làm cho da trở nên mịn màng, trắng trẻo, nó nâng và thanh khiết, làm cho da của các người đẹp trang, được da lại trở nên tươi trẻ lịch sự công. Phân và Sa-Bông Simon. PARIS.

bière LARUE. Hình ảnh một người đàn ông cười và một chai bière Larue.

NÊN LƯU Ý. Quý ông, quý bà muốn cho thân thể đặng nhẹ nhàng, tinh thần đặng tráng kiện, thì có chi gì cho bằng bỏ một viên VẠN-ỨNG-NHỊ Thiên Đẩu trong túi, khi lên xe, lúc đi dạo, dùng mà thoa và ngửi, đã không hơi thở, lại trừ được những bệnh bất kỳ. Nếu muốn vừa lòng thì lúc mua mà dùng, xin hãy xem cho kỹ, kéo làm thứ giả. NHỊ THIÊN ĐƯỜNG 47-49, RUE DE CANTON - 1-47, CHOLON.

